

## Декларация прав и обязанностей спортсменов

*Разработана спортсменами для спортсменов в ходе всемирного процесса обсуждения, отражающего взгляды спортсменов.*

Спортсмены и их интересы являются неотъемлемой частью олимпийского движения. В данной Декларации изложен общий перечень рекомендуемых прав и обязанностей спортсменов в рамках олимпийского движения и юрисдикции его участников. Она подготовлена на основе Всеобщей декларации прав человека и других всемирно признанных норм, принципов и соглашений в области прав человека. Цель данной Декларации — направлять деятельность олимпийского движения.

Все участники олимпийского движения, в частности Международный олимпийский комитет, международные спортивные федерации и национальные олимпийские комитеты, будут способствовать формированию уважительного отношения к данным правам и обязанностям. Им рекомендуется разработать механизмы эффективной защиты данных прав и обязанностей, а спортсменам рекомендуется пользоваться этими механизмами.

### I. Права спортсменов

Настоящая Декларация призывает содействовать указанным ниже возможностям спортсменов.

1. Заниматься спортом и участвовать в соревнованиях, не подвергаясь дискриминации по признаку расы, цвета кожи, религии, возраста, пола, сексуальной ориентации, инвалидности, языка, политических или других взглядов, национального или социального происхождения, собственности, рождения или других неизменяемых характеристик.
2. Быть частью прозрачного, справедливого и здорового спортивного сообщества, в частности такого, которое борется против применения допинга и манипулирования результатами соревнований, способствует прозрачности в процессе судейства/арбитража, отбора и квалификации спортсменов, а также составлению надлежащего расписания соревнований, включая расписание тренировок на подобных соревнованиях.
3. Иметь своевременный и свободный доступ к общей информации, касающейся спортсменов или соревнований.
4. Иметь доступ к образованию в спортивной сфере, а также работать или учиться во время тренировок и соревнований, если спортсмен считает это нужным и если это осуществимо.
5. Извлекать возможности для получения дохода, связанные со спортивной карьерой, именем или использованием образа, в то же время уважая право на интеллектуальную собственность или другие права, правила проведения мероприятий и работы спортивных организаций, а также Олимпийскую хартию.
6. Иметь право на справедливое и равное гендерное представительство.
7. Иметь право на защиту психического и физического здоровья, включая безопасную среду во время соревнований и тренировок, а также защиту от оскорблений, преследований и домогательств.
8. Использовать право на представительство избранных спортсменов в спортивных организациях олимпийского движения.
9. Сообщать о неэтичном поведении не опасаясь преследований.
10. Иметь право на личную жизнь, в том числе защиту персональной информации.
11. Иметь право на свободу самовыражения.
12. Использовать право на соблюдение предусмотренных законом процедур, включая право на справедливое судебное разбирательство в разумные сроки независимой и непредвзятой комиссией, право на запрос публичного судебного разбирательства и право на эффективную правовую защиту.

### II. Обязанности спортсменов

Настоящая Декларация призывает спортсменов выполнять указанные ниже требования.

1. Отстаивать олимпийские ценности и соблюдать фундаментальные принципы олимпийского движения.
2. Уважать спортивную этику и честное участие в соревнованиях: не принимать допинг и не манипулировать результатами соревнований.
3. Действовать в соответствии с Кодексом этики МОК и сообщать о неэтичном поведении, в том числе о случаях связанных с допингом, манипулированием результатами соревнований, запрещенной дискриминацией, оскорблениями, преследованиями или домогательствами.
4. Соблюдать действующее законодательство страны в области спорта, правила отборочных турниров и соревнований соответствующих спортивных организаций, а также положения Олимпийской хартии.
5. Уважать права других спортсменов, их окружения, волонтеров и других участников спортивного движения, не проявлять дискриминацию по отношению к ним, а также воздерживаться от политической демонстрации на соревнованиях, соревновательных объектах и во время церемоний.
6. Уважать принцип солидарности олимпийского движения, согласно которому каждый спортсмен и участник олимпийского движения может получить помощь и поддержку.
7. Служить примером для подражания, в том числе пропагандируя честный и прозрачный спорт.
8. Быть осведомленным о своих обязанностях.
9. Участвовать в судебных разбирательствах, если это потребуется, и предоставлять правдивые свидетельства в подобных процедурах.
10. Принимать участие и голосовать на выборах представителей спортсменов.

*Данная Декларация была представлена и принята на 133-м заседании МОК в Буэнос-Айресе от имени олимпийского движения.*

09.10.2018

*Примечание. Данная версия на русском языке является переводом оригинальной версии на английском языке и преследует исключительно информационные цели. В случае расхождений преимущество будет иметь оригинальная версия на английском языке.*